



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

UN I 1991

JUN 7, 1991

UNION COMMUNION

S/22661*
6 June 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 30 МАЯ 1991 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В соответствии с пунктом 13 моего доклада (S/22559), представленного Совету Безопасности во исполнение пункта 19 его резолюции 687 (1991), препровождаю настоящим записку, в которой предлагается выраженная в процентах доля стоимости экспортируемой из Ирака нефти, которую не должны превышать его выплаты в Фонд.

Хавьер ПЕРЕС де КУЭЛЬЯР

* Переиздано по техническим причинам.

Приложение

30 мая 1991 года

Записка Генерального секретаря, представляемая во исполнение пункта 13 его доклада от 2 мая 1991 года (S/22559)

1. В соответствии с резолюцией 687 Совета Безопасности 2 мая 1991 года я представил Совету доклад (S/22559), подготовленный во исполнение пункта 19 упомянутой резолюции. В том же пункте указывалось, что выплаты Ирака в фонд, исходя из выраженной в процентах доли стоимости нефти и нефтепродуктов, экспортируемых из Ирака, не должны превышать уровень, который будет рекомендован мною Совету. В пункте 13 доклада я уведомил Совет о том, что я проведу надлежащие консультации, с тем чтобы я мог как можно раньше рекомендовать уровень, который не должны превышать выплаты Ирака.
2. Готовых данных из авторитетных источников, необходимых для подготовки данной записки Совету Безопасности, в настоящее время не имеется. Однако поскольку практически все экспортные поступления Ирака определяются экспортом лишь одного сырьевого товара (нефти), а объем экспорта иракской нефти и цены на нее контролируются ОПЕК, представляется возможным оценить масштабы и механизмы его экономической деятельности в целом и структуру его внешней торговли и платежей в частности. Имеющиеся для этого данные получены из разных источников, включая правительство Ирака, Международный валютный фонд, ЭСКЗА, ОПЕК и Статистическое управление Организации Объединенных Наций.
3. В пункте 16 резолюции 687, определяющем степень ответственности Ирака, указывается, что "он несет ответственность по международному праву за любые прямые потери, ущерб, включая ущерб окружающей среде и истощение природных ресурсов, или вред, причиненный иностранным правительствам и физическим и юридическим лицам в результате незаконного вторжения Ирака и оккупации им Кувейта". В пункте 16 также говорится о том, что эта ответственность определяется "без ущерба для задолженности и обязательств Ирака, возникших до 2 августа 1990 года, которые будут урегулированы с помощью обычных механизмов". Таким образом, настоящее сообщение ограничивается оценкой имеющихся у Ирака трудностей и экономических и финансовых возможностей компенсировать ущерб, определение которому дается в пункте 16.
4. Квота Ирака на добычу нефти, согласованная в рамках ОПЕК в июле 1990 года, составляет 3,14 млн. баррелей в день. Исходя из того, что внутреннее потребление, по оценкам, составляет приблизительно 300 000 баррелей в день, иракское правительство намерено достичь уровня экспорта 1989 года, составляющего 2,85 млн. баррелей в день в 1993 году, как мне сообщил в своем письме от 29 апреля 1991 года Постоянный представитель Ирака при Организации Объединенных Наций. Если базисная цена в 21 долл. США за баррель, согласованная членами ОПЕК в июле 1990 года, сохранится на прежнем уровне и в 1993 году, что после ее корректировки в зависимости от качества составит 20,04 долл. США для сырой иракской нефти, то можно предположить, что общий объем экспортных поступлений Ирака в 1993 году достигнет 21 млрд. долл. США и

таким образом превысит объем экспортных поступлений 1989 года. Этот объем экспортных поступлений мог бы, вероятно, быть более значительным с учетом ежегодного увеличения мирового спроса на 2 процента, а также с учетом того, что производство нефти в крупных промышленно развитых странах в последние четыре года постепенно сокращалось и что лишь весьма незначительное число стран имеют какие-либо резервы, а еще меньшее число стран - производственные мощности для компенсации сокращающегося объема добычи. Эти расчеты также основываются на предположении, что все страны - члены ОПЕК вернутся к почти тем же объемам добычи нефти, какие были согласованы ими в июле 1990 года, что позволит Ираку достигнуть упомянутого объема экспорта, не вызывая при этом резкого снижения цен.

5. Оценки размера валютных ассигнований иракской экономики на исключительно гражданские цели в ходе 80-х годов далеко не однозначны. Учитывая исторически сложившиеся соотношения между потреблением, капиталовложениями и ВВП, а также роль импорта в них и представленные Ираком данные о чистом импорте услуг, можно предположить, что в 1991 году для поддержания объема гражданского импорта на уровне, необходимом для удовлетворения потребностей иракской экономики, потребуется около 8 млрд. долл. США.

6. По данным, полученным от правительства Ирака, на 31 декабря 1990 года совокупный объем внешней задолженности и долговых обязательств Ирака составлял 42 097 млн. долл. США. Однако точную величину внешней задолженности Ирака можно определить лишь после обсуждения этого вопроса между Ираком и его кредиторами. При оценке потребностей Ирака в обслуживании его внешнего долга предполагается, что Ирак договорится о пересмотре сроков выплаты своей задолженности в соответствии со стандартными условиями Парижского клуба.

7. В связи с тем, что к 1993 году объем экспорта нефти в его валютном исчислении, как предполагается, достигнет порядка 21 млрд. долл. США, на оплату импорта уйдет около 48 процентов экспортных поступлений и приблизительно 22 процента - на обслуживание внешнего долга. Поэтому я предлагаю ограничить объем компенсационных выплат Ирака (о которых идет речь в разделе E резолюции 687) 30 процентами стоимости нефти и нефтепродуктов, ежегодно экспортируемых из Ирака.

8. Представленные выше расчеты основываются на данных и ряде предположений, нуждающихся в постоянной корректировке.
